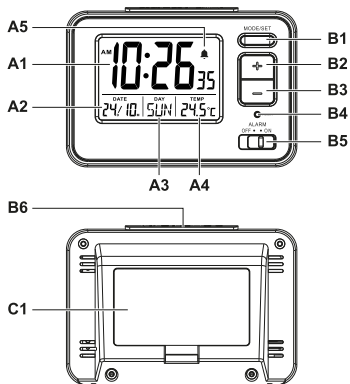


## LCT104NR02/03

Main Feature:

- 12/24 hour time display
- Thermometer
- Perpetual Calendar up to Year 2069
- Day of week in 8 languages selectable
- Daily alarm with snooze

A1: Time/Alarm time  
A2: Date  
A3: Day of Week  
A4: Temperature  
A5: Alarm icon  
B1: "MODE / SET" Button  
B2: "+" / (12/24) Button  
B3: "-" / (°C/°F) Button  
B4: "RESET" Button  
B5: "ALARM ON/OFF" Slide Switch  
B6: "SNOOZE / LIGHT" Button  
C1: Battery Cover



### Start Up:

Remove battery cover on the back case and insert 2 pcs AA size batteries. Use a pin to press RESET (B4) button.

### Time and Date Setting Mode:

- Hold "MODE/SET" (B1) button for 3 seconds to enter time setting mode.
- Press "+" (B2) or "-" (B3) button to adjust the setting and press "MODE/SET" (B1) button to confirm each setting. (By keeping the "+" (B2) or "-" (B3) button pressed, you may fast forward through units)
- The setting sequences are shown as follow: Hour, Minute, Second, Year, Month/Date Sequence, Month, Date, Time Zone and Day of Week Language.
- Time Zone needed to be set to "00".
- There are 8 languages for day of week: German, Czech, Poland, Italian, Dutch, Spanish, French and English. The languages and their selected abbreviations for each day of the week are shown in the following table.

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German, GER	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
Czech, CZE	NED	PON	UTE	STR	CTV	PAT	SOB
Poland, POL	NIE	PON	WTO	SRO	CZW	PIA	SOB
Italian, ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
Dutch, DUT	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
Spanish, SPA	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
French, FRE	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
English, ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT

### 12/24 Hour Display Mode:

- Press "+" (B2) button to select 12 or 24 hours mode.

### Thermometer: (Indoor measurable range: -4.9°C ~+ 49.9°C)

- Press "-" (B3) button to select temperature to be displayed in Celsius mode or Fahrenheit mode.
- If the temperature is out of the measurable range, LL.L (beyond the minimum temperature) or HH.H (beyond the maximum temperature) will be shown on the LCD.

### Daily Alarm Setting:

- Press "MODE/SET" (B1) button to display Alarm Time. ("AL" will be shown on the LCD)
- When Alarm Time is displayed, hold "MODE/SET" button (B1) for 3 seconds to enter alarm time setting. Press "+" (B2) or "-" (B3) buttons to adjust the alarm time and press "MODE/SET" (B1) button to confirm the setting.
- Slide "ALARM ON/OFF" (B5) switch to turn on or off the daily alarm setting. If it is on, alarm icon "🔔" (A5) will be shown on the LCD and alarm starts at the same time daily.
- When alarming, press "SNOOZE/LIGHT" (B6) button to activate the snooze function. "Z" icon will flash on the LCD. The alarm will stop and start again after 4 minutes. The snooze function can be enabled for maximum 8 times.
- Press any button except "SNOOZE/LIGHT" (B6) button to stop the alarm when it rings. Otherwise, the alarm signal sounds for about 2 minutes then stop automatically.

### Back Light:

- Press "SNOOZE/LIGHT" (B6) button to turn on the back light for 5 seconds.

Note:

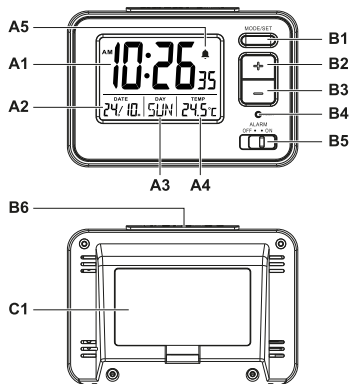
- Use a pin to press "RESET" (B4) button to reset if it does not work properly.
- Do not expose the clock to direct sunlight, strong heat, cold, high humidity or wet areas.
- Avoid placing the clock near interference sources/metal frames such as computer or TV sets.
- All setting modes will automatically exit in 15 seconds without any adjustment.

## LCT104NR02/03

Основные характеристики:

- 12/24 часовой дисплей
- Термометр
- Вечный календарь до 2069 года
- Дни недели доступны на 8 языках на выбор
- Будильник с функцией отложенного сигнала

A1: Время/Время будильника  
A2: Дата  
A3: День недели  
A4: Температура  
A5: Иконка будильника  
B1: Кнопка "MODE / SET"  
B2: Кнопка "+" / (12/24)  
B3: Кнопка "-" / (°C/°F)  
B4: Кнопка "RESET"  
B5: Переключатель "ALARM ON/OFF"  
B6: Кнопка "SNOOZE / LIGHT"  
C1: Отсек для элемента питания



### Начало работы:

Вставьте два элемента питания размера AAA, используйте булавку, чтобы нажать кнопку RESET (B4).

### Режим установки времени и даты:

- Удерживайте кнопку "MODE/SET" (B1) в течение 3 секунд, чтобы переключиться в режим установки времени.
- Нажмите кнопку "+" (B2) или "-" (B3), чтобы установить время, а затем кнопку "MODE/SET" (B1), чтобы сохранить настройки, удерживая кнопку "+" (B2) или "-" (B3), вы можете быстрее переключиться между значениями)
- Последовательность установки: час, минута, секунда, год, месяц, дата, часовой пояс и день недели
- В часовом поясе необходимо выставить значение "00".
- Дни недели доступны на 8 языках: немецкий, чешский, итальянский, польский, нидерландский, испанский, французский, английский. Соответствующие аббревиатуры указаны в таблице ниже:

Язык	Воскресенье	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота
Немецкий, GER	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
Чешский, CZE	NED	PON	UTE	STR	CTV	PAT	SOB
Польский, POL	NIE	PON	WTO	SRO	CZW	PIA	SOB
Итальянский, ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
Нидерландский, DUT	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
Испанский, SPA	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
Французский, FRE	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
Английский, ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT

### 12/24 режим отображения времени:

- Нажмите кнопку "+" (B2), чтобы выбрать нужный режим.

### Термометр: (Диапазон измерения температуры внутри помещения: -4.9°C ~+ 49.9°C)

- Нажмите кнопку "-" (B3), чтобы выбрать градусы Цельсия или Фаренгейта.
- Если температура выше или ниже указанного диапазона, на экране отобразится LL.L (температура ниже минимума) или HH.H (температура выше максимума)

### Установка ежедневного сигнала будильника:

- Нажмите кнопку "MODE/SET" (B1), чтобы перейти в режим настройки будильника на дисплее появился значок "AL".
- В течение 3 секунд удерживайте кнопку "MODE/SET" (B1), затем нажмите "+" (B2) или "-" (B3), чтобы установить время будильника, нажмите кнопку "MODE/SET" (B1), чтобы сохранить настройки.
- Сдвиньте переключатель "ALARM ON/OFF" (B5), чтобы включить или выключить будильник. Если будильник включен, на дисплее появится иконка "🔔" (A5). Будильник будет звонить каждый день.
- Когда сработал сигнал будильника, нажмите кнопку "SNOOZE/LIGHT" (B6), чтобы включить функцию отложенного сигнала будильника. На дисплее будет мигать иконка "Z". Сигнал будильника повторится через 4 минуты. Отложить сигнал будильника можно максимум 8 раз.
- Нажмите любую кнопку кроме "SNOOZE/LIGHT" (B6), чтобы выключить сигнал будильника. Иначе он будет звонить около 2 минут, затем отключится автоматически

### Подсветка:

- Зажмите кнопку "SNOOZE/LIGHT" (B6) на 5 секунд, чтобы включить подсветку.

Примечания:

- Используйте булавку, чтобы нажать кнопку "RESET" (B4), чтобы сбросить настройки в случае некорректной работы.
- Не допускайте воздействие прямого солнечного света, высоких температур, холода, высокой влажности, не размещайте часы в сырых помещениях
- Не размещайте часы вблизи приборов, которые могут создавать помехи, таких как компьютер или телевизор.
- Все установки сбрасываются автоматически, если в течение 15 секунд не производится никаких действий.

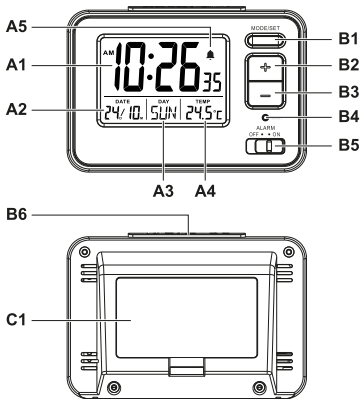
## LCT104NR02/03

### 主要功能：

- 12/24小時制式時間顯示
- 溫度計
- 日曆至2069年
- 8種語言顯示星期
- 每日定時鬧鐘及貪睡功能

A1：時間/響鬧時間  
A2：日曆  
A3：星期  
A4：溫度  
A5：響鬧圖示  
B1：“MODE/SET”設定鍵

B2：“+”/12/24小時制式切換鍵  
B3：“-”/攝氏/華氏溫度切換鍵  
B4：“RESET”重設鍵  
B5：“ALARM ON/OFF”響鬧開關切換鍵  
B6：“SNOOZE/LIGHT”貪睡/夜燈鍵  
C1：電池蓋



### 開始：

打開時鐘背部的電池蓋，放入2枚AA電池，然後以別針按“重設”(B4)鍵

### 設定時間日曆：

- 按緊“設定”(B1)鍵3秒直至顯示屏閃爍以進入時間設定模式
- 按“+”(B2)或“-”(B3)鍵進行調校，按“設定”(B1)鍵確認(持續按下“+”(B2)或“-”(B3)鍵會加快調校數字的速度)
- 調校次序為：時、分、秒、年、月日序列、月、日、時區、星期顯示語言
- 時區需設定為“00”
- 星期顯示語言可選德文、捷克文、波蘭文、意大利文、荷蘭文、西班牙文、法文及英文。各語言之星期簡稱對照表如下：

語言	星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
德文, GER	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
捷克文, CZE	NED	PON	UTE	STR	CTV	PAT	SOB
波蘭文, POL	NIE	PON	WTO	SRO	CZW	PIA	SOB
意大利文, ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
荷蘭文, DUT	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
西班牙文, SPA	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
法文, FRE	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
英文, ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT



### 12/24小時制式顯示：

- 按“+”(B2)鍵以切換12/24小時制式顯示

### 溫度計：(室內溫度顯示範圍：-4.9° C ~ +49.9° C)

- 按“-”(B3)鍵以切換攝氏/華氏溫度顯示
- 若溫度超過可量度範圍，則以“LL.L”(低於最低溫度)或“HH.H”(高於最高溫度)顯示

### 設定每日定時鬧鐘功能：

- 按“設定”(B1)鍵以切換響鬧時間顯示。(“AL”字體將顯示於屏幕上)
- 當顯示響鬧時間，按緊“設定”(B1)鍵3秒直至顯示屏閃爍以進入響鬧時間設定模式。按“+”(B2)或“-”(B3)鍵進行調校，按“設定”(B1)鍵確認
- 撥動“響鬧開關”(B5)切換鍵以開啟或關閉響鬧功能。如響鬧功能開啟，“ ”響鬧圖示將顯示於屏幕上，鬧鈴於每天定時響起
- 響鬧時按“貪睡/夜燈”(B6)鍵以啟動貪睡功能，“ ”圖示將顯示於屏幕上，響鬧停止並於4分鐘後再次響起，貪睡功能最多可重複8次
- 響鬧時可按“貪睡/夜燈”(B6)鍵以外任何鍵鈕停止響鬧或等待2分鐘後自動停止響鬧

### 夜燈：

- 按“貪睡/夜燈”(B6)鍵以開啟夜燈5秒

### 注意：

- 如時鐘運作不正常，可以別針按“重設”(B4)鍵重設所有設定
- 避免放置時鐘於陽光直接照射的地方、極熱極冷或高溫度之環境
- 避免放置時鐘於可能引起干擾之物品或金屬框附近，例如電腦或電視組合
- 如15秒內無任何按鍵，時鐘將自動退出所有設定模式

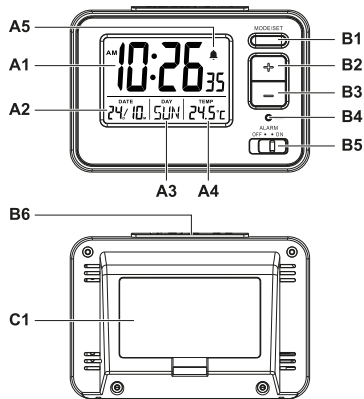
## LCT104NR02/03

### 主要功能：

- 12/24小時制式时间显示
- 温度计
- 日历至2069年
- 8种语言显示星期
- 每日定时闹钟及贪睡功能

A1：时间/响闹时间  
A2：日历  
A3：星期  
A4：温度  
A5：响闹图示  
B1：“MODE/SET”设定键

B2：“+”/12/24小时制式切换键  
B3：“-”摄氏/华氏温度切换键  
B4：“RESET”重设键  
B5：“ALARM ON/OFF”响闹开关切换键  
B6：“SNOOZE/LIGHT”贪睡/夜灯键  
C1：电池盖



### 开始：

打开时钟背部的电池盖，放入2枚AA电池，然后以别针按“重设”(B4)键

### 设定时间日历：

- 按紧“设定”(B1)键3秒直至显示屏闪烁以进入时间设定模式
- 按“+”(B2)或“-”(B3)键进行调校，按“设定”(B1)键确认(持续按下“+”(B2)或“-”(B3)键会加快调校数字的速度)
- 调校次序为：时、分、秒、年、月日序列、月、日、时区、星期显示语言
- 时区需设定为“00”
- 星期显示语言可选德文、捷克文、波兰文、意大利文、荷兰文、西班牙文、法文及英文。各语言之星期简称对照表如下：

语言	星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
德文, GER	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
捷克文, CZE	NED	PON	UTE	STR	CTV	PAT	SOB
波兰文, POL	NIE	PON	WTO	SRO	CZW	PIA	SOB
意大利文, ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
荷兰文, DUT	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
西班牙文, SPA	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
法文, FRE	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
英文, ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT



### 12/24小时制式显示：

- 按“+”(B2)键以切换12/24小时制式显示

### 温度计：(室内温度显示范围：-4.9° C ~ +49.9° C)

- 按“-”(B3)键以切换摄氏/华氏温度显示
- 若温度超过可量度范围，则以“LL.L”(低于最低温度)或“HH.H”(高于最高温度)显示

### 设定每日定时闹钟功能：

- 按“设定”(B1)键以切换响闹时间显示。(“AL”字体将显示于屏幕上)
- 当显示响闹时间，按紧“设定”(B1)键3秒直至显示屏闪烁以进入响闹时间设定模式。按“+”(B2)或“-”(B3)键进行调校，按“设定”(B1)键确认
- 拨动“响闹开关”(B5)切换键以开启或关闭响闹功能。如响闹功能开启，“ ”响闹图示将显示于屏幕上，闹铃于每天定时响起
- 响闹时按“贪睡/夜灯”(B6)键以启动贪睡功能，“ ”图示将显示于屏幕上，响闹停止并于4分钟后再次响起，贪睡功能最多可重复8次
- 响闹时可按“贪睡/夜灯”(B6)键以外任何键钮停止响闹或等待2分钟后自动停止响闹

### 夜灯：

- 按“贪睡/夜灯”(B6)键以开启夜灯5秒

### 注意：

- 如时钟运作不正常，可以别针按“重设”(B4)键重设所有设定
- 避免放置时钟于阳光直接照射的地方、极热极冷或高湿度之环境
- 避免放置时钟于可能引起干扰之物品或金属框附近，例如电脑或电视组合
- 如15秒内无任何按键，时钟将自动退出所有设定模式